

EL SISTEMA DE SANEAMIENTO DEL AÑARBE

Hondakin urak jaso eta garraiatu

El sistema de saneamiento recoge y transporta a la EDAR (Estación depuradora de aguas residuales) de Loiola las aguas residuales domésticas e industriales, así como las aguas pluviales recogidas en los 276 km² de superficie de los diez municipios de la Mancomunidad.

El sistema de saneamiento del Añarbe recoge en un año medio (en m³):

Aguas residuales domésticas:	28.500.000	Ebetsako hondakin-urak
Aguas residuales industriales:	12.000.000	Industrialeko hondakin-urak
Aguas pluviales:	23.500.000	Euri-urak
Total:	64.000.000	

Las aguas a tratar son conducidas a la EDAR por tres colectores principales: Santa Catalina (San Sebastián), Urumea (Urneta, Hernani y Lasarte) y próximamente Usurbil y Lasarte Oria) y Herrera (Pasaia, Lezo, Errenteria y Oñate).

Si bien la red de saneamiento funciona en general con gravedad, es preciso instalar EBAR (Estaciones de bombeo de aguas residuales) para evitar grandes profundidades de los colectores e impulsar las aguas hasta la EDAR.

AÑARBEKO SANEAMENDU-SISTEMA

Hondakin urak jaso eta garraiatu

Saneamendu-sistemaren helburua da: Mankomunitateko hamar udalerriek okupatzen duzuen 278 km² etan, ebetsako eta industrialeko hondakin-urak eta euri-urak jaso eta Loolako HUA (Hondakin-uren arazategia) garraiatzea.

Añarberraren saneamendu-sistemak batak batesteko urte baten jasotzen du (m³-tan):

Aguas residuales domésticas:	28.500.000	Ebetsako hondakin-urak
Aguas residuales industriales:	12.000.000	Industrialeko hondakin-urak
Aguas pluviales:	23.500.000	Euri-urak
Total:	64.000.000	

Tratatutako langa diren ur-emariak hiru kolektore nagusien bidez garraiatzen dira HUAra: Santa Catalina (Donostia), Urumea (Urneta, Hernani y Lasarte) eta laster Usurbil eta Lasarte Oria) eta Herrera (Pasaia, Lezo, Errenteria eta Oñate).

Nahiz orokorrean saneamendu-sareak grabitatez funtzionatu, zentratu HUP (Hondakin-uren ponpaleku) jarri behar dira kolektoreen sakonitasun handia eman beharria elduteko eta urak HUAra bultzatzeko.

EBAR Segin / Sagin HUP

EBAR Segin / Sagin HUP

EBAR baña / baña HUP

EBAR baña / baña HUP

Longitud de la red de colectores: 75.289 m

Nº de estaciones de bombeo: 38

Kolektore-sarearen luzera: Ponpalekuen kopurua

Depuración de aguas residuales

En la EDAR, con una capacidad de tratamiento de 4.500 l/s (convertible hasta 6.000 l/s), se procede a la depuración de las aguas residuales mediante el desbaste físico y fínico, desarenado, desengrasado, tratamiento biológico y decantación.

Los lodos de depuración son tratados mediante su espesamiento, digestión anaerobia, deshidratación por centrifugación y secado térmico.

A su vez, los lodos secados térmicamente, con un contenido en materia seca superior al 90%, se destinan en su mayor parte a su disposición en suelos agrícolas y complementariamente, a su valorización en el horno de clínker de la fábrica cementera en Añorga (San Sebastián).

Los principales parámetros de depuración de la EDAR son los siguientes:

Parámetro / Parametro	Entrada / Sarrera	Salida / Itiera	Eliminación / Ezabapena
[SS]	250	30	220 88 %
[DBO ₅]	300	50	250 83 %
[DQO]	600	120	480 80 %

Vertido al mar

El agua depurada se vierte al mar, a través del Emisario Terrestre y del Emisario Submarino de Mompas, a 1.200 m de la costa y 50 m de profundidad.

Isasora isurtuta

Ur araztuta isasora isurtzen du, Luruko Isuridieraren eta Mompasko Urteko Isuridieraren bitartez, isalsalek 1.200 metroa eta 50 metroko sakonitasunarekin.

CONTROL DE CALIDAD DE LAS AGUAS

El Área de Control de Calidad gestiona los laboratorios de aguas potables y de aguas residuales ubicados, respectivamente, en la ETAP de Petregio y en la EDAR de Loiola, en los que se analiza y controla, al contar la Mancomunidad con la condición de Unidad de Control y Vigilancia:

- La calidad del agua bruta en el embalse de Añarbe y en el río Urumea.
- El proceso de potabilización del agua bruta en la ETAP.
- La calidad del agua en toda la red, tanto de alta como de los municipios mancomunados.
- La calidad de las aguas residuales de los vertederos industriales singulares y la de las recogidas por la red de saneamiento.
- El proceso de depuración de las aguas residuales en la EDAR.
- La calidad del agua depurada vertida al mar.

Para ello se toman anualmente, en materia de abastecimiento, cerca de 8.000 muestras, en las que se analizan y valoran 100.000 determinaciones. En materia de saneamiento se toman cerca de 30.000 determinaciones.

UREN KALITATE KONTROLA

Kalitate Kontrol arloak edateko uren laborategia eta hondakin-uren laborategia kudeatzen ditu. Petregio EUTEN eta Loolako HUAko laborategiak daude hurrenez hurren, eta Mankomunitateak Kontrola eta Zaintza Unitate zuzena duenez, zera aztertzea eta kontrolatzea da:

- Ur gordineren kalitatea Añarbera urtegiari eta Urumea ibaian.
- Ur gordineren potabilizazio-prozesua EUTEN.
- Urenen kalitatea sare osoan, bai goi-sarean bai mankomunitateko udalerrietan.
- Isasura isurtutako ur araztutako uraren kalitatea.

Horetarako, hornikuntzari dagokionez, urtean 8.000 inguru hartzen dira, eta 100.000 determinazio aztertzea eta baloratzen dira. Saneamenduari dagokionez, urtean gutxi-gorabehera 30.000 inguru hartzen dira, gutxiira 30.000 determinazioekin.

UREN KALITATE KONTROLA

Kalitate Kontrol arloak edateko uren laborategia eta hondakin-uren laborategia kudeatzen ditu. Petregio EUTEN eta Loolako HUAko laborategiak daude hurrenez hurren, eta Mankomunitateak Kontrola eta Zaintza Unitate zuzena duenez, zera aztertzea eta kontrolatzea da:

- Ur gordineren kalitatea Añarbera urtegiari eta Urumea ibaian.
- Ur gordineren potabilizazio-prozesua EUTEN.
- Urenen kalitatea sare osoan, bai goi-sarean bai mankomunitateko udalerrietan.
- Isasura isurtutako ur araztutako uraren kalitatea.

Horetarako, hornikuntzari dagokionez, urtean 8.000 inguru hartzen dira, eta 100.000 determinazio aztertzea eta baloratzen dira. Saneamenduari dagokionez, urtean gutxi-gorabehera 30.000 inguru hartzen dira, gutxiira 30.000 determinazioekin.



RED PRIMARIA DE SANEAMIENTO DE LA MANCOMUNIDAD DE AGUAS DEL AÑARBE

La red representada no es necesariamente de titularidad de Aguas del Añarbe

LEZIO

IBAETA
Lastaola
Kaxergaite
Paraje
Rio
Escala

1:25.000

ESKALA

0 1 2 3 km

AÑARBEKO UREN MANKOMUNITATEAREN LEHEN MAILAKO SANEAMENDU-SAREA

Agertzen den sare ez da denegorez Añarbera Urak-en titulartatekoa

Legenda

- Colector en servicio
- Colector en construcción
- Colector en proyecto
- Vertido de agua depurada al mar
- Alivio de aguas pluviales al mar
- DRAR - Depósito de retención de agua residual
- EBAR - Estación de bombeo de agua residual
- Municipio
- Barrio
- Cima
- Paraje
- Rio
- Escala

Zerbitzuan dagoen kolektorea
Eraikuntzan dagoen kolektorea
Proiektuan dagoen kolektorea
Ur araztutako isurtutako isasora
Euri-urak isasora isurtzeko puntua
HUEB Hondakin-uren euspen-biltegia
HUP Hondakin-uren ponpalekua

Udalerría
Auzoa
Industrialeko edo zerbitzugunea
Gai-lurra
Auzo-erria
Eretoa
Eskala

añarbe
aguas del Añarbe

Mapa de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe

Añarbeko Uren Mankomunitateko mapa

Escala 1:25.000 Eskala
Marzo de 2012ko martxo

La Mancomunidad Municipal de Aguas del Embalse del río Añarbe se constituye en 1968 y agrupa a los municipios de San Sebastián, Errenteria, Hernani, Lasarte Oria, Pasaia, Oñate, Usurbil, Urumea, Lezo y Astigarraga para la prestación en alta de los servicios de suministro de agua potable y saneamiento y depuración de aguas residuales en su ámbito.

Desde 1995 la gestión mancomunada se efectúa por la sociedad pública Aguas del Añarbe, S.A. (AGASA), propiedad al 100% de la Mancomunidad.

La población servida en los diez municipios mancomunados ascendía en 2011 a 311.613 habitantes.

En 1968 se fundó la Mancomunidad Municipal de Aguas del Embalse del río Añarbe, que agrupa a los municipios de San Sebastián, Errenteria, Hernani, Lasarte Oria, Pasaia, Oñate, Usurbil, Urumea, Lezo y Astigarraga para la prestación en alta de los servicios de suministro de agua potable y saneamiento y depuración de aguas residuales en su ámbito.

Desde 1995 la gestión mancomunada se efectúa por la sociedad pública Aguas del Añarbe, S.A. (AGASA), propiedad al 100% de la Mancomunidad.

La población servida en los diez municipios mancomunados ascendía en 2011 a 311.613 habitantes.

añarbe
aguas del Añarbe

Aguas del Añarbe - Añarbeko Urak, S.A.
T.: 943 213 199 - oficinas@agasas.es

Diseño y edición:
Dielisius eta edizioa: Geografa, S.L.

DL / LG-VI-176 / 2012

Régimen de funcionamiento de la Mancomunidad de Aguas del Añarbe

Órganos de gobierno

La Mancomunidad del Añarbe está gobernada por su Junta, compuesta en la actualidad por 17 miembros designados, en proporción a su población, por los diez ayuntamientos mancomunados, que los eligen entre los componentes de la corporación municipal.

La Presidencia de la Mancomunidad recae estatutariamente en uno de los cuatro representantes que corresponden al Ayuntamiento de San Sebastián.

La Mancomunidad es la accionista única de su sociedad de gestión, Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, S.A. (AGASA), sociedad pública. Harek bi gobernu-organismo ditu: Batzar Nagusia (Mankomunitatearen Batzarreko Kideak osatzen du) eta Administrazio-Kontseilua, zortzi kontseilarik eta prof. profesionala duen lehendakari exekutibo baten osaturiko erregidorea biltzeko batzaria.

La Mancomunidad es la accionista única de su sociedad de gestión, Aguas del Añarbe-Añarbeko Urak, S.A. (AGASA), sociedad pública. Harek bi gobernu-organismo ditu: Batzar Nagusia (Mankomunitatearen Batzarreko Kideak osatzen du) eta Administrazio-Kontseilua, zortzi kontseilarik eta prof. profesionala duen lehendakari exekutibo baten osaturiko erregidorea biltzeko batzaria.

Principales parámetros económicos de AGASA 1996-2010 (en millones de €)

AUSAREN parametro ekonomiko nagusiak 1996-2010 (milioi Euro)

Plantilla

AGASA cuenta en la actualidad con una plantilla de 30 personas, a la vez que mantiene un contrato mercantil de prestación de servicios con una empresa de gestión del agua cuya plantilla en Añarbe asciende a 76 personas.

Langileak

AUSAK gaur egun 30 pertsona osatzen duen plantilla du, eta aldi berean urteko kontratua duen enpresa baten merkatizatutako langileak ditu. Añarbeko urtegiaren langileak 76 pertsona dira.

Liquidación del presupuesto de gastos Gasteen aurrekontuaren itxiera

Ingresos por servicios (M / SA / DE)

Ingresos por usuarios (Aguas / Ind.)